



## ZUGÄNGE ZU KUNST UND KULTUR

- S. 4  
Barrierefreiheit  
in Kunst- und  
Kultureinrichtungen
- S. 8  
Die Leidenschaft  
für Musik wecken
- S. 34  
Kärntner Festspielzeit –  
Herbstliche Kulturgenüsse

# vor.wort

Wie können Zugänge zu Kunst und Kultur geschaffen, verbessert und gesichert werden? Dieser Frage widmet sich der Schwerpunktteil der vorliegenden Ausgabe, der vielfältige Aspekte beleuchtet: von Barrierefreiheit in Kunst- und Kultureinrichtungen über Nachwuchsförderung in der Musik bis hin zur kulturellen Teilhabe von Kindern und Jugendlichen als essenziellem Bildungsauftrag. Auch der integrative Wert von Kunst und Kultur wird diskutiert. Darüber hinaus finden Sie im allgemeinen Teil dieser Ausgabe wie gewohnt ausgewählte Kunst- und Kulturhighlights aus Kärnten: Der Kärntner Kulturherbst präsentiert einen Überblick über Musik- und Literaturfestivals sowie Theaterproduktionen, der Tag des Denkmals widmet sich heuer der Digitalisierung, und die Kunst- und Kulturveranstaltung TRIVIUM feiert ihr 25-jähriges Jubiläum.

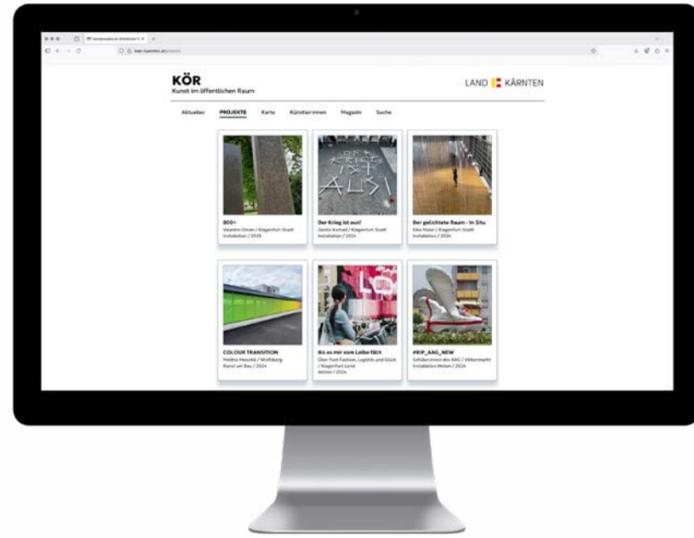
Wir laden Sie außerdem herzlich zum 6. und die Reihe abschließenden Zukunftsforum der Kärntner Kunst- und Kulturstrategie ein, das sich am 19. September ebenfalls dem Thema „Zugänge zu Kunst und Kultur“ widmet. Diskutieren Sie mit, bringen Sie sich ein! Freuen Sie sich außerdem auf den herausnehmbaren Kunstdruck, aktuelle Buch-, Musik- und Filmtipps sowie viele spannende Veranstaltungstipps. Wir wünschen Ihnen eine anregende Lektüre und viel Freude mit dieser Ausgabe!

- **Brigitte Winkler-Komar**, Herausgeberin
- **Melissa Just**, Chefredakteurin

# pred.govor

Kako lahko ustvarimo, izboljšamo in zavarujemo dostope do umetnosti in kulture? To vprašanje je poglavitna tema aktualne izdaje, ki obravnava različne vidike: od dostopnosti brez ovir v ustanovah za umetnost in kulturo, preko podpore mladim glasbenih talentov vse do kulturnega udejstvovanja otrok in mladine kot bistvene naloge izobraževanja. Prav tako bo tekla beseda o integrativni vlogi umetnosti in kulture. Poleg tega boste v splošnem delu revije kot ponavadi našli izbrane koroške umetniške in kulturne vrhunce. Koroška kulturna jesen predstavlja pregled glasbenih, literarnih in gledaliških produkcij, Dan spomenika se letos posveča digitalizaciji, umetniška in kulturna prireditve TRIVIUM pa praznuje svoj 25-letni jubilej. Prav tako ste prisrčno vabljeni na 6., zaključni forum o prihodnosti v okviru strategije za umetnost in kulturo Koroške, ki se bo 19. septembra posvetil temi „dostopi do umetnosti in kulture“. Sodelujte in podajte vaše mnenje! Veselite se lahko tudi umetniškega ponatisa, aktualnih priporočil za knjige, glasbo in film ter informacij o številnih drugih zanimivih prireditvah. Želimo vam zanimivo branje in veliko veselja ob aktualni izdaji!

- **Brigitte Winkler-Komar**, izdajateljica
- **Melissa Just**, glavna urednica



KÖR: ein Online-Archiv für dauerhafte und temporäre Kunstprojekte seit 1945. Foto: koer-kaernten.at

## Entdecken Sie den neuen KÖR-Webauftritt

KÖR – Kunst im öffentlichen Raum Kärnten/Koroška bietet ein umfassendes digitales Archiv und einen vielseitigen Service, der den Zugang zu einer Vielzahl an Kunstprojekten im öffentlichen Raum erleichtert und diese einem breiten Publikum sichtbar macht. Recherchieren Sie gezielt nach Künstler:innen, Regionen, Skulpturen und Installationen, und erfahren Sie mehr über die jeweiligen Projekte. Bleiben Sie informiert über aktuelle Veranstaltungen sowie Ausschreibungen, und lesen Sie spannende Beiträge. Nutzen Sie die interaktive Karte, um Kunstwerke in Ihrer Nähe zu finden und Ihre individuelle Tour zu planen! Entdecken Sie jetzt die Vielfalt zeitgenössischer Kunst in Kärnten – dynamisch, benutzerfreundlich und inspirierend!

- **Redaktion DIE BRÜCKE**

### INFO

**KÖR**  
Kunst im öffentlichen Raum



koer-kaernten.at



Valentin Pezzej aka Mogli mit seinem Kunstwerk. Foto: LPD Kärnten/Just

**Cover:** Das Titelbild zeigt einen Ausschnitt von der Eingangstüre zur Landeskulturabteilung im 2. Stock der Burg in Klagenfurt. Diese wurde von Valentin Pezzej aka Mogli gestaltet und kombiniert das historische Flair des Klagenfurter Burghofs mit urbaner Kunst. Foto: © Valentin Pezzej aka Mogli

„Wenn sie eine neue Möglichkeit ergreift, gibt die Kunst uns die Möglichkeit zu erfahren, wo wir stehen oder wo wir stehen sollten.“

Ingeborg Bachmann

## BRÜCKEN.BOGEN

- 4 Barrierefreiheit in Kunst- und Kultureinrichtungen. *Martin Kahlig*
- 5 kultur.tipp. Museums Guide inklusiv – Zugänglichkeit für alle. *Sarah Hübler*
- 6 Das Museum gehört euch! *Katharina Kavallar*
- 8 Die Leidenschaft für Musik wecken. *Interview mit Birgit Hinterholzer und Gernot Ogris*
- 10 Kulturbegleitungen für Menschen mit Demenz. *Michaela Miklantz*
- 11 Etwas bieten und keinesfalls oberg'scheid sein. *Christina Natascha Kogler*
- 12 Kunst überwindet Grenzen, wo Worte versagen. *Elisabeth Steiner*
- 14 Kunstvermittlung für alle! *Christine Huber*
- 15 Ustvarjanje dostopa do umetniških vsebin za vse! *Christine Huber*
- 16 Kunstvermittlung auf Slowenisch. *Mojca Grušovnik-Tratnig*
- 17 Posredovanje likovnih vsebin v slovenščini. *Mojca Grušovnik-Tratnig*
- 18 Ein regionaler Zugang zu Kunst und Kultur als Faktor gegen Abwanderung am Land. *Willi Ošina | Sabine Seidler*
- 20 Zugang ermöglichen. Wirkung sichern. Wie gezieltes Sponsoring jungen Menschen den Weg in Kulturinstitutionen öffnet. *Matthias Walter*
- 22 Rückenwind für Kärntner Jugendkultur: „Bühne der Macht“ und „Urban Lab Mobil“. *Johanna Wohlfahrt*
- 24 **4 für 4** 4 Fragen an 4 Persönlichkeiten. *Markus Waitschacher | Alina Zeichen | Sara Gregorič | Stefan Ebner*
- 26 edition B ● kunst.aus.druck. Agustina Belén Agüero. Fotografische Verflechtungen im Namen der Natur. *Andrea Kirchmeir*
- 28 kari.cartoon. *Astrid Langer*
- 29 seite.ohne.namen. Musik furios. *Michael Herzog*
- 30 ARS CARINTHIA: Box 2025. *Sarah Hübler*
- 31 Valentin Oman in der Galerie Walker: Spuren I Sledi. *Sabine Ertl*
- 32 Nachwuchspreis für Bildende Kunst Kärnten: Auf Konfrontationskurs mit der Vergangenheit. *Julia Braunecker*
- 33 ursprünglich\_berührend! – gugging goes millstART. *Sarah Hübler*
- 34 Kärntner Festspielzeit – Herbstliche Kulturgenüsse. *Sabine Ertl*
- 38 Stadttheater Klagenfurt: „Hereinspaziert“ in eine neue Ära. *Julia Braunecker*
- 39 denk.mal. Tag des Denkmals. *Geraldine Klever*
- 40 TRIVIUM: Auf drei Wegen zu zeitgenössischer Kunst. *Barbara Maier*
- 41 TRIVIUM: tri poti k sodobni umetnosti. *Barbara Maier*
- 42 die UNSCHULDSVERMUTUNG. *Nora Leitgeb*
- 43 Kunst- und Kulturstrategie Kärnten/Koroška: Neue Wege zu Kunst und Kultur/Nove poti do umetnosti in kulture
- 44 buch.tipps.
- 44 aus.gezeichnet. Natascha Gangl gewinnt Bachmannpreis. *Laura Victoria Dovjak*
- 46 aviso.
- 47 musik.tipps.
- 48 horizonte. Kulturveranstaltungen und Infos. *Michael Herzog*
- 49 kultur.tipp. Kunstfilmtage im Lendhafen. *Slobodan Žakula*
- 53 kultur.tipp. Hunger auf Kunst und Kultur. *Laura Victoria Dovjak*
- 55 kinder.horizonte. *Michael Herzog*
- 56 alpen.adria.horizonte. *Michael Herzog*
- 58 film.tipps.
- 58 film.tipp. Stillstand einer Welle. *Slobodan Žakula*

Topaktuelle  
Veranstaltungen  
finden Sie unter  
veranstaltungen.kaernten.at



Das BRÜCKE-Redaktionsteam: Martina Hornböck, Carina Lach, Mario Waste | Administration: Nina Leitner, Elisabeth Genser  
Übersetzung/Prevod: Mojca Grušovnik-Tratnig, Zdenka Hafner-Čelan